

# Welcome to SHEBANQ

## User Guide

last updated 2015-04-21

[download as pdf](#)



**Wido van Peursen**, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



**Oliver Glanz, Andrews University**. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



**Dirk Roorda, DANS**. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:  
ANnotations for Queries and Markup  
funded by  
[CLARIN-NL, The Language Archive](#)



SHEBANQ relies on data and tools created by



**Eep Talstra**, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



**Constantijn Sikkel**, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



**Janet Dyk**, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



**Reinoud Oosting**, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



**Ulrik Sandborg-Petersen**, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



**Henk van den Berg, DANS**. Programmed the first versions.



**Heleen van de Schraaf**, then [DANS](#). Programmed the first user interface.

## **Basic Usage**

### [View and visualize](#)

[The Text](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Notes](#)

[Charts](#)

### [Export and share](#)

[Export Data](#)

[Sharing](#)

## [Experimental](#)

### [Tabbed Views](#)

[Notes style](#)

[Syntax style](#)

### [Visualizations](#)

[Abstract style](#)

### [Working with notes](#)

[Navigating notes](#)

[Viewing notes](#)

[Editing notes](#)

[Editing notes \(advanced\)](#)

[Bulk uploading notes](#)

## [Go your own way](#)

[Beyond: LAF-Fabric](#)

[Tools](#)

## **More about Data**

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

[Versions and Notes](#)

## [More about sharing](#)

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

## [More about Words](#)

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

## [Working with Queries](#)

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

## [Documentation and Support](#)

**Read the *Text***

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a *version* of the ETCBC database

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

view **text** or choose an alternative style

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

Log In ▾

show words

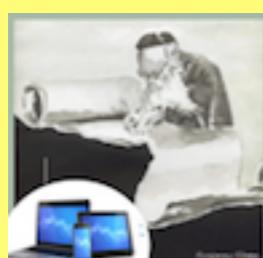
show queries

show notes

show relevant *words*, *queries*, and *notes*

*students/teachers:*

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**



31 verses

etcbc

4

4b

4s

Genesis 1

→

text

Notes (1/3)

בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:

וְהָאָרֶץ הִיְתָה תְּהוֹצֵבָה וְחָשֵׁךְ עַל־פְנֵי תְהוָם וּרְיוֹתָה אֱלֹהִים מְרֻחֻפת עַל־פְנֵי הַמִּינִים:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר וַיֹּהְיֶא אוֹר:

וַיַּרְא אֱלֹהִים אֲنֹכֶת־הָאָוֹר כִּי־טוֹב וַיִּבְנֶל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

hint: click a verse number for an interlinear display of linguistic data

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

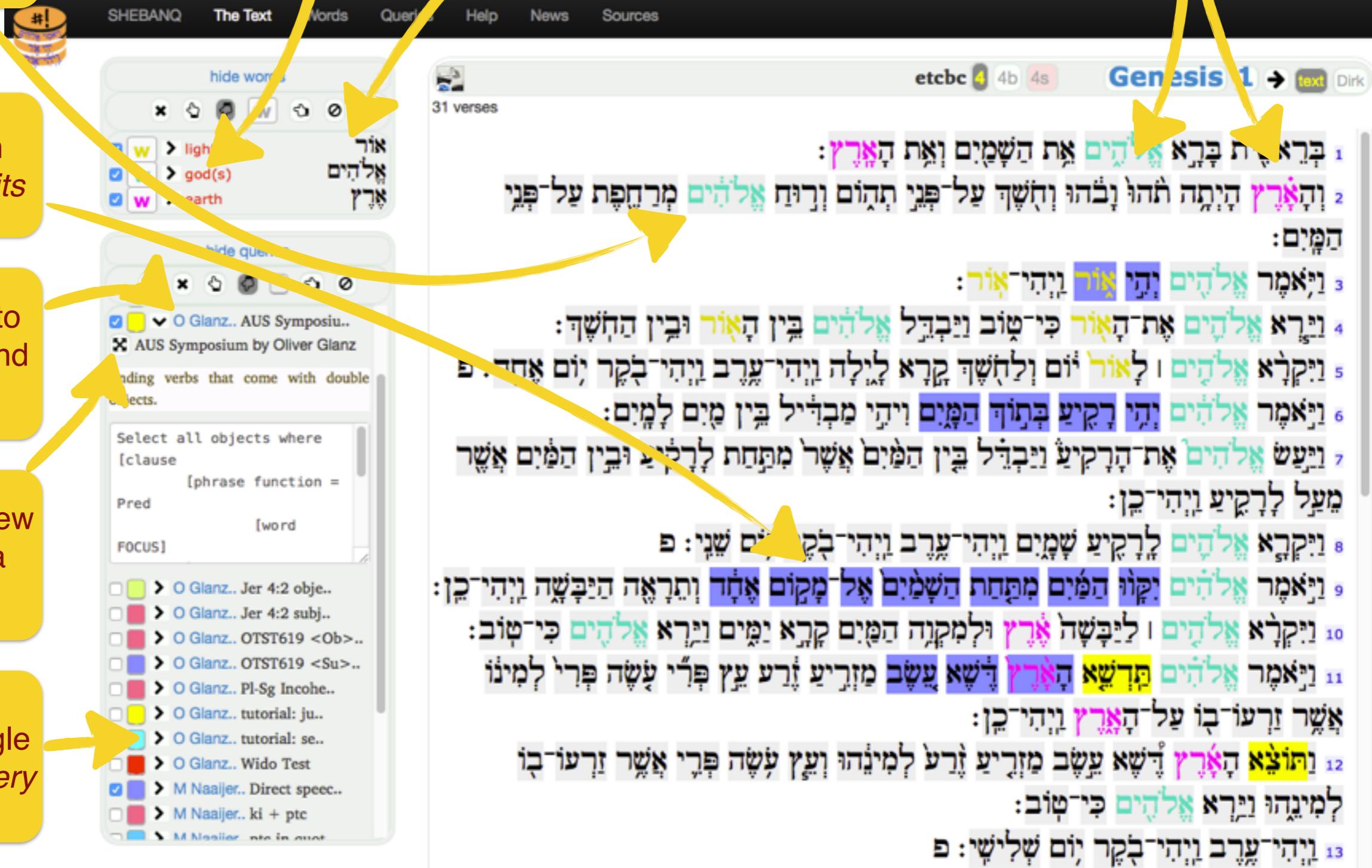
enlarge preview of query in a pop-up

click > to toggle preview of query

click **gloss** to toggle preview of word

click **entry** to go to word and all occurrences

click **any word** to toggle its highlight



Show the  
Data

show/hide an  
entire row

show/hide a  
single feature

click the **labels** to jump to  
*feature documentation*

click the **verse numbers** to  
view/hide the data

The screenshot shows the etz-od software interface for analyzing the first verse of Genesis 1. The top navigation bar includes 'etz-od 4 4b 4s', 'Genesis 1', 'text', 'Dir', and 'legend'. Below the text, it says '31 verses'.

The main content area displays the Hebrew text: 'בראשית ברא אלֹהִים את השמים ואת הארץ' with its analysis. The analysis shows the following tokens:

- בראשית (CP 1) - WayX 200
- ברא (NP 2) - ZYqX 999
- אלֹהִים (VP 1) - ZYqX 999
- את (NP 3) - WayX 472
- השמים (VP 2) - WayX 472
- את (NP 1) - WayX 472
- הארץ (VP 3) - WayX 472

The bottom section shows the legend and feature selection interface. The legend includes options for 'text', 'lexeme', 'gloss', and various grammatical features like 'part-of-speech', 'number', 'person', etc. A callout points to the legend with the text: 'click legend to select features'.

Show the words

click an entry to view more info, including the occurrences of this word

click the gloss to toggle between the entry and the disambiguation

SHEBANQ   The Text   Words   Queries   Help   News   Sources

etcbc 4 4b 4s

The lexicon is dependent on the version of the ETCBC database used

Hebrew Word	Entry	Gloss	Disambiguation	English Translation
שמה	Shammah	eighth	שָׁמֵן	Shemaah
שמעות	Shamhuth	thornbush	שָׁמֵן	Shimeah
שמעאל	Samuel	diamond	שָׁמֵן	Simeon
שמעוע	Shammua	Shamir	שָׁמְנָה	Shimeite
שמעעה	report	Shamir	שָׁמְעָה	Shimeil
שמעות	Shammoth	Shemiramoth	שָׁמְעָה	Shemalah
שמט	let loose	desolate	שָׁמַע	Shemalah
שמעטה	remitting	be desolate	שָׁמָע	Simeonite
שמי	Shammal	desolation	שָׁמָע	Shama
שמעידע	Shemida	<uncertain>	שָׁמָעָה	Shmeathite
שמעידעי	Shemidaite	horror	שָׁמָעָה	hear
שמים	heavens	oil	שָׁמְעָא	<uncertain>
שמעריה	Shemariah		שְׁנִים	stamp
שמעריהו	Shemariah		שְׁנִינָה	cloth
שמערים	vigil		שְׁנָן	repeat
שמערית	Shimrith		שְׁנָאָב	handful
שמערני	Shimronite		שְׁנָאָן	sharpen
שמערת	Shimrath		שְׁנָאָכָר	gird
זיעדרי	Zuadri		שְׁנָאָר	Shinar
			זְוִיָּה	Shaalbim
			זְוִיָּה	Shaalabbin
			זְוִיָּה	Shaalbonite
			זְוִיָּה	Shearialah
			זְוִיָּה	Zuadriyah

## Queries

full text search on organization, project, people and queries

This is your dashboard for queries.  
Find the queries ordered by organization, then project, then user.  
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (6)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (6)

queries (34)

manual

quickly expand/collapse the tree to a specific level

click the triangles to expand and collapse

- ▼  Shared Queries
  - ▼  DANS
  - shebanq
  - Test Project
  - ▼  ETCBC2
  - ▼  Data and Tradition
    - ▼  Dirk Roorda
      - [לְתַלְיָה וּלְוִצָּוֹת](#)
      - [לְבָבָב וּלְוִצָּוֹת](#)
  - ▼  LAF-Fabric
    - ▼  Dirk Roorda
      - [Yesh](#)
  - ▼  Test Project
    - ▼  Dirk Roorda
      - [gil](#)
  - ▼  VU Amsterdam
    - ▼  SynVar
    - ▼  Dirk Bakker
      - [Comparatives](#)

+ Enter new query

click the + to enter a new query

preview/edit the description of this query right here by clicking the i / pencil icon

generate a mark-down hyperlink to this query to be used in the description of an other query

click on the name of the query to go to the page of this query to edit and run it

## Queries - more info

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

simple advanced

### Filter

dirk

filter applied

all matches (4)

**all with children** (4)

in all queries

in my queries

in private queries

clear filter

### Level

organizations (0 2)

projects (0 4)

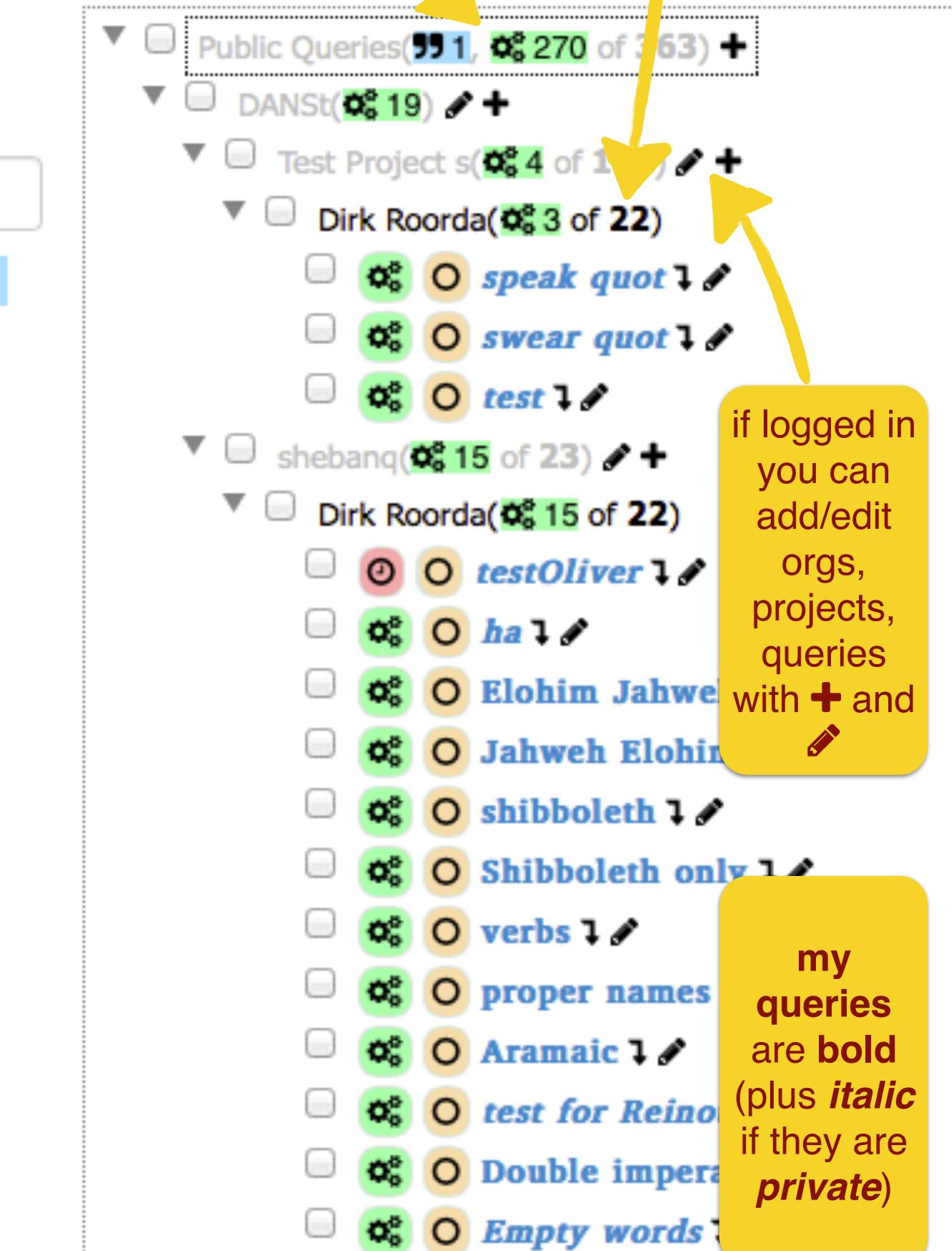
users (4 0)

queries (22)

manual

# of queries that are *published* (↳) or up to date (⚙️).

# queries of this organization, project or user



if logged in you can add/edit orgs, projects, queries with + and 🖊

my queries are bold (plus *italic* if they are *private*)

## Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

Your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

### Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

### Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼  Public Queries +
- Projects without Queries +
  - ▼  DANSt +
  - Test Projects +
  - shebanq +
  - ▼  ETCBC +
  - Test Projects +
  - shebanq +
  - Poetic Patterns +
  - Jeremiah Research +
  - Participants in Psalms +
  - AUS\_OTST686 +
  - Book of Isaiah (D&T) +
  - LAF-Fabric +
  - Data and Tradition +
  - VU Amsterdam +
  - Andrews University +
  - Uni Mainz +
  - Didier Fontaine +
  - +
  - Calvin Theological Seminary +
  - Offene Bibel +
  - United Bible Societies +
  - Bibelwissenschaft +
  - Universidad Adventista del Plata +
  - Universidad Adventista del Plata +
  - Bible Online Learner +
  - Dallas Theological Seminary +

## Notes

You can add free-text annotations to every single clause in the text.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

### Filter

aap

all matches

all with children

in all notes

### Level

users (2)

notes (13)

manual

use *checkboxes* to **mute** note sets, so that they do not show up in the sidebar.

You can also mute people in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

See later how to actually view, add, edit and delete notes

Shared Notes( 13 )

Karel Doorman( 3 )

1 - aap ↓  
1 - fjm ↓  
2 - xpa ↓

Dirk Roorda( 10 )

- 1 >LHJM ↓  
- 1 aa ↓  
- 1 aap ↓  
- 1 check ↓  
- 1 locatives ↓  
4 1 ntn ↓  
1 - xpa ↓  
- 1 txt ↓  
- 1 אָבִיךְר ↓  
1 - אָבִיךְר ntn ↓

You can give keywords to notes. The combination of a user and a keyword represents a *note set*. These note sets behave a lot like queries. They can show up next to the passages which contain their individual notes.

Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Click it to go to the text.

**Hover** to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block

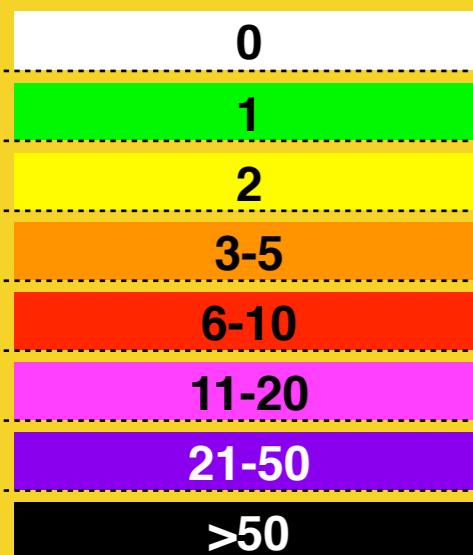


chart for word (version 4)

[Back to זְרַע: >RY/ \(version 4\)](#)

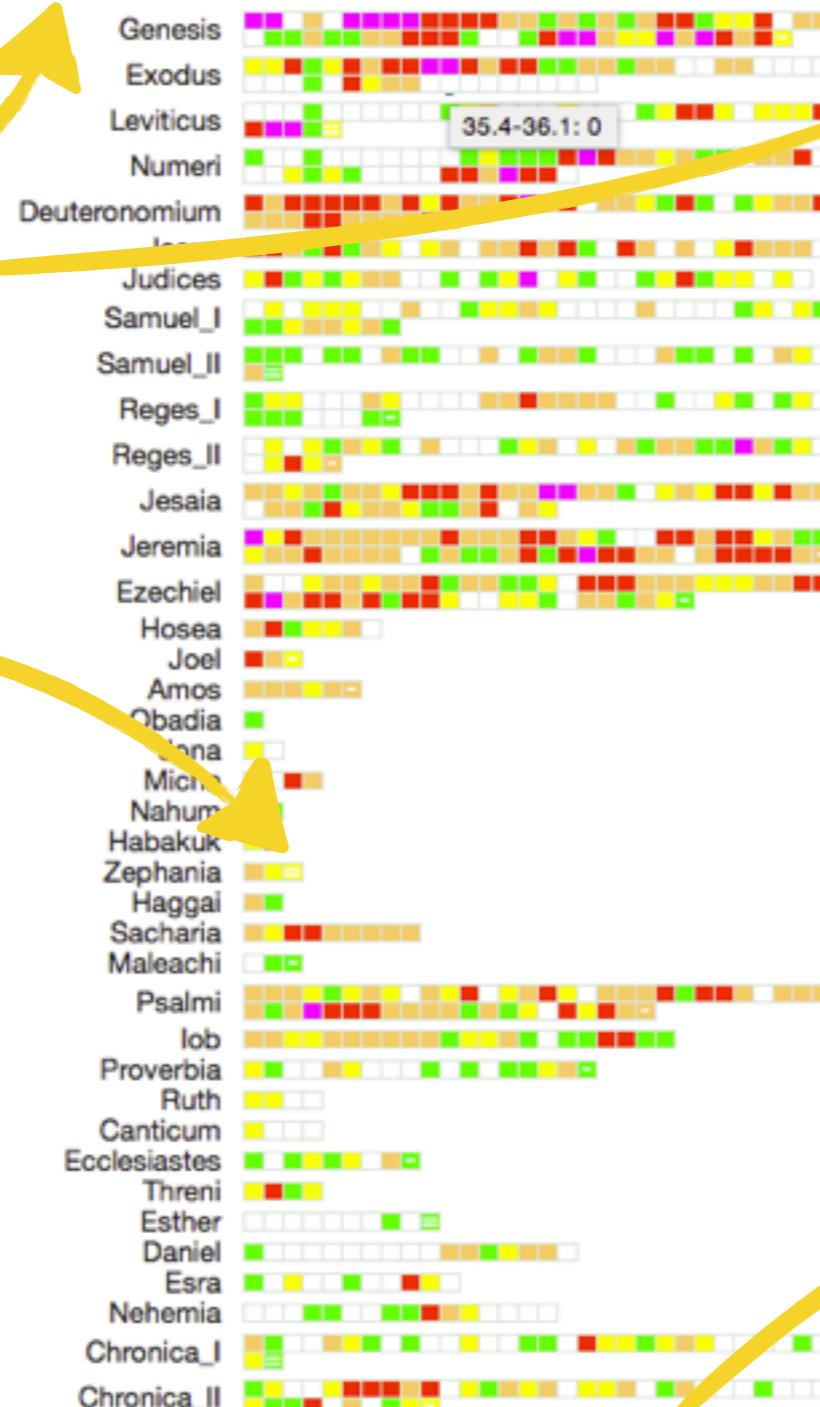
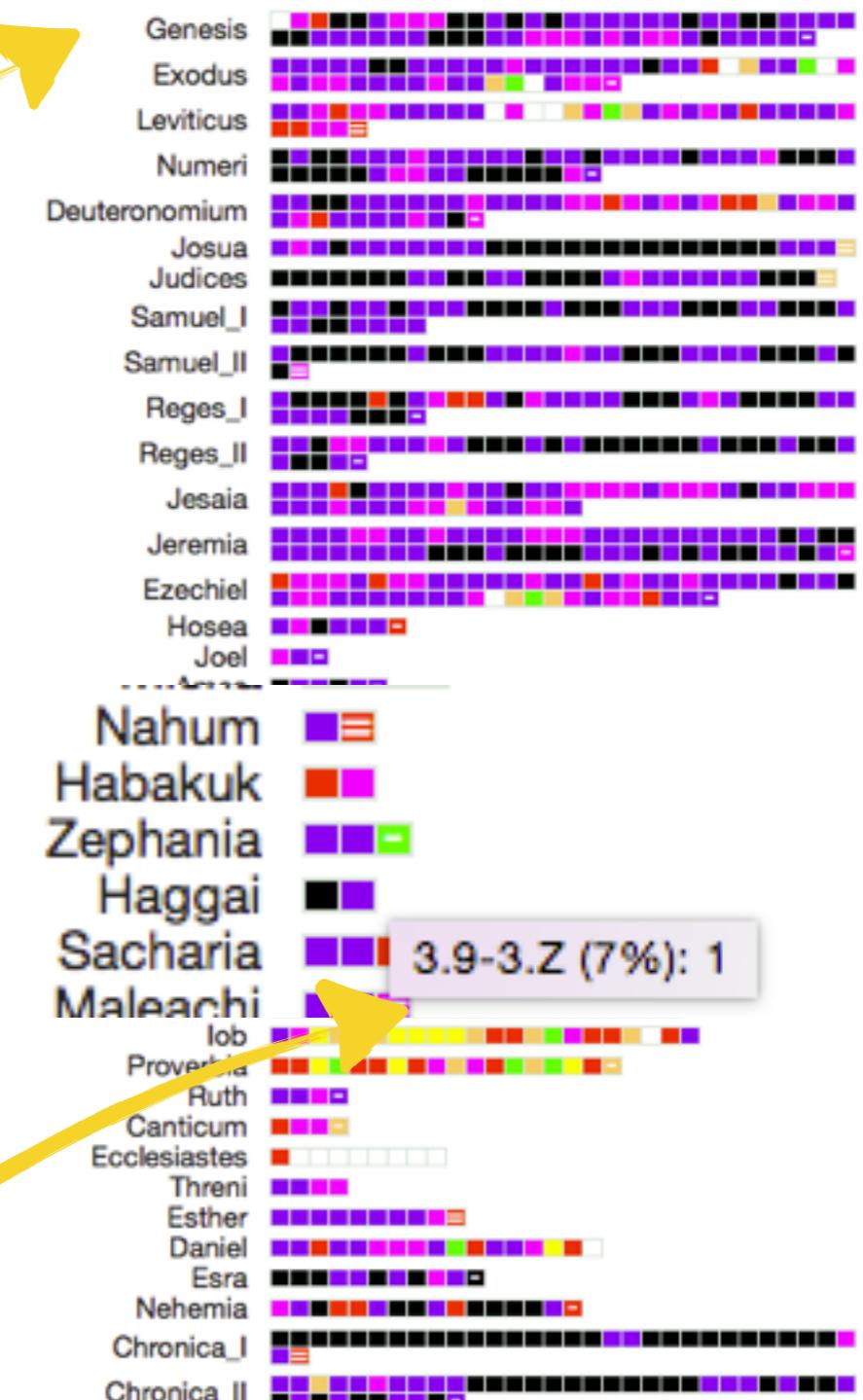


chart for query (version 4b)

[Back to Dirk Roorda: proper names \(version 4b\)](#)



Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)

**Chapter ranges:**

23.Z = chapter 23, last word

23.z = chapter 23, at position >95%

23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text Dirk legend

3081 words in 833 verses on 42 pages

Genesis 1: 17

נתן and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נתן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נתן with Pred + Objc +

> shared ✓ 2015-03-09 11:44:53

▼ 4 objects where

// it is a pity that we have  
to enumerate all 6  
permutations

status

results up to date

Download  
results or  
occurrences as  
spreadsheet

Every word occupies a separate row.  
There are always fixed columns for  
*book name, chapter #, verse #.*

Custom columns as selected in *legend*

Default columns: word number, hebrew text

רְקִיעַ	בָּ	אֱלֹהִים	אַתָּם	נָתַן	וְ
firmament	in	Gods	you are	gave	
PP 5	PP 5	WayX 200	WayX 200	WayX 200	WayX 200
InfC 64	InfC 64	VP 1	VP 1	PP 5	PP 5
the	upon	be light	to	heavens	the

the whole list will be exported, not just this page

The csv files open best in Open Office.  
Excel struggles with the Unicode/utf8.  
Numbers (Apple) works reasonably.



# Share what you see

## A **chapter** page including the customized coloring

A **query** or **query version** provided the query is shared

## A word from the lexicon

## **בָּנָן** and locatives

## Subject

A special case in the quest for valence patterns: 109 with Pred + Objc +

shared 2015-03-09 11:44:53

select all objects where

```
// it is a pity that we have  
to enumerate all 6  
permutations.
```

**status** results up to date

published  2015-04-09 10:41:07

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

# A note set

vocalized	אוֹר
consonantal	אוֹר
disambiguated	אוֹר/ אָוֹר
vocalized	>OWR
consonantal	>WR
disambiguated	>WR/ אָוֹר
part-of-speech	subs
lexical set	
proper noun category	
language	hbo
gloss	light

author Dirk Roorda

keyword ntm

• 4 = 5

notes 4

clause atoms 3

verses 2

2010

hide words			
<input checked="" type="checkbox"/>	w	> light	אור
<input checked="" type="checkbox"/>	w	> god(s)	אללים
<input checked="" type="checkbox"/>	w	> earth	ארץ
<input checked="" type="checkbox"/>	w	> heavens	שמים

hide queries

-  > A Barrient.. this is my t...
-  > G Commelin.. Tests
-  > J Dyk NTN with obj...
-  > C Erwic.. To speak
-  > O Glanz.. AUS Symposiu...
-  > O Glanz.. Jer 4:2 obje...
-  > O Glanz.. Jer 4:2 subj..
-  > O Glanz.. OTST619 <Ob>..
-  > O Glanz.. OTST619 <Su>..
-  > O Glanz.. Pl-Sg Incohe..
-  > O Glanz.. tutorial: ju..
-  > O Glanz.. tutorial: se..
-  > O Glanz.. Wido Test
-  > M Naaijer.. Direct speec...
- > M Naaijer.. Direct speec...

Click **cite** in the drawer in the lower right corner

Then choose from the available options.

query v		query		page view

**Hint:** copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

## Versions



31 verses

etcbc 4

4b

4s

Genesis 1

text

Dirk

legend

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

ה	את	אלֹהִים אלֹהִים/	בָּיִת	בְּ
ה	את	god(s)	create	beginning
the	<object marker>	NP 3	VP 2	PP 1
PP 4	PP 4	NP 3	VP 2	PP 1
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0
ארץ:	ה	את	?	שמיים
ארץ/	the	<object marker>	and	שמיים/
earth	PP 4	PP 4	PP 4	PP 4
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0

2014-07-14: First version of the ETCBC4 database in SHEBANQ [The data for this version is a snapshot. At some locations the encoding is not yet finished. We needed a reasonable version then because of the deadline for SHEBANQ as a project.]

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is less stable.

**Version 4** is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

## Versions and Words

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִי

834 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִידָעַ	אָבִימָאֵل	אָבִישׁוֹר
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיהָ	אָבִימֶלֶךְ	אָבִישׁלוֹם
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטְחִים	אָבִיחָדָוָה	אָבִינְדָּבָה	אָבָּקָר
perish	אָבָּטִיחָ	אָבָּטִיחָ	אָבִיחָוָאָה	אָבִינְעָםָה	אָבָּלָר
what is lost	אָבָּדָה	אָבָּיָה	אָבִיחָוָדָה	אָבִיסָףָה	אָבָּלָל

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִי

832 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִיהָוָה	אָבִינְדָּבָה	אָבָּקָר
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיהָוָאָה	אָבִינוֹעָםָה	אָבָּלָר
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטִיחָ	אָבִיהָוָדָה	Eblasaph	אָבָּלָמָעָה
perish	אָבָּדָה	אָבָּיָהָלְבוֹן	אָבִיהָלֵיל	Ablezer	אָבָּלָשִׁיטִים

On word pages, you can switch from version to version.

etccbc 4 4b 4s > B / אָב : text Dirk

1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages

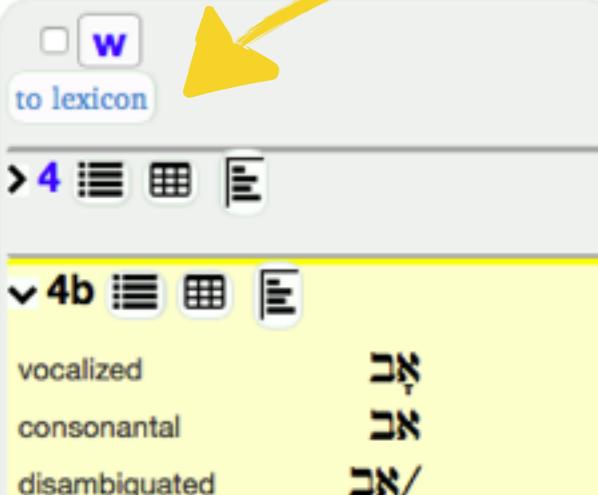
Genesis 2: 24

עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אֶמוֹ וְדַקֵּק בְּאַשְׁתָּוֹ וְהִי לְבָשָׂר אֶחָד:

Genesis 4: 20

וְתַלְדֵּר עֲרָה אֶת־יִבְלֵל הַוָּא הַזֶּה אָבִי יַשְׁבֵּן אַחֲלָל וּמְקַנֵּה:

Genesis 4: 21



# Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: every query has a version-dependent part and a version-independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that others can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

תְּמִימָנִים and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

## Complements of תְּמִימָנִים

### Subject

A special case in the quest for valence patterns: תְּמִימָנִים with Pred + Objc +

> shared  2015-03-09 11:44:53

▼ 4

```
select all objects where

// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations
```

status results up to date

published 2015-04-09 10:41:07

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

executed 2015-03-09 11:44:53

> 4b

stat never executed

published X

results None

> Guides

3081 words in 833 verses on 42 pages

**בָּנָה יְהוָה זֶרַע אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי כָּל-הָאָרֶץ  
כְּמַה יִהְיֶה לְאַכְלָה:**

**לְמַעַן גָּעֵן וְנֶדֶת תְּהִיאָה בָּאָרֶץ:**

**כיוון עשב נתני לכם אדכל:**

**לְמִנְיָן הָאָרֶץ:**

**את-הארץ ה-זאת ניקש שם מוסף ליהוה**

Number of query results

## Number of words in query results

הולד עיררי ובן-משק ביתי הוא

Click the version numbers to switch versions.

**וְרֹבֵיתִי יָרֶשׁ אֲתִי:**

## Versions and Notes

Individual notes are always comments to a particular clause in a particular version of the data.

Note sets may contain notes on all versions of the data.

You can set individual notes as **shared** and/or **published**. You refer to them by the sets they are in i.e. by the combination of user and keyword. Shared and published sets can grow and shrink, but published items cannot be removed from sets anymore.

Click the version numbers to switch versions.

Number of notes, annotated clauses and annotated verses in this version

to notes overview

author Dirk Roorda

word ntn

4 4b 4s

notes 4

clause\_atoms 3

verses 2

4b 4s

notes 1

clause\_atoms 1

verses 1

ETCBC4 feature doc

ETCBC4 transcription table (pdf)

etcbc 4 4b 4s Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

Genesis 1: 1 muted notes: 9

אֱלֹהִים בְּרָא אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ: 4 Obj 3 Subj 2 Pred 1 Time

coding error in subject phrase

Genesis 1: 29

אֱלֹהִים יֹאמֶר נִנְחָתִי לְקָם אֶת-כָּל-עַשְׂבֵי 3 Subj 2 Pred 1 Conj

הַגָּהּ נִתְחַדֵּה כִּי זֶה עֲשָׂרֶה 2 Obj 1 PreC

very useful example

need to research why there are no results here

אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ 2 PreC 1 Rela

וְאֶת-כָּל-הָעֵץ 4 Obj

אֲשֶׁר-בָּהּ פְרִי-עֵץ 3 Subj 2 PreC 1 Rela

זֶה עֲשָׂרֶה 2 Obj 1 PreC

## Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and others can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for managing query versions. At the top, there's a header with the text 'בְּנֵי נָתָן' and 'Locatives' in English, followed by 'Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition'. Below this, there are two sections labeled 'Complements of בְּנֵי' and 'Subject'. A yellow arrow points from the text 'When you publish a query version, you and others can cite it plus its results' to the first section. Another yellow arrow points from the text 'A published query version is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.' to the second section. The main content area displays two query versions:

status	results up to date
published	2015-04-09 10:41:07
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-03-09 11:44:53

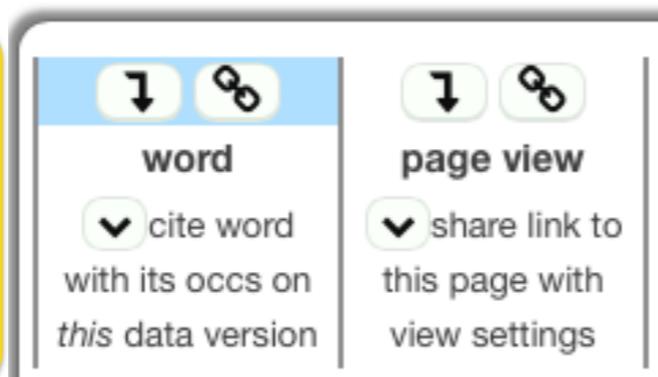
Below this, another section is shown with a status of 'never executed' and results 'None'.

## Citation

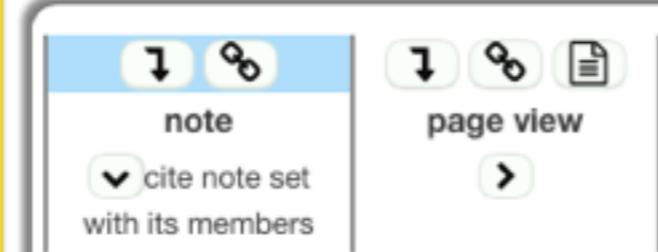
**Chapter links** are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.



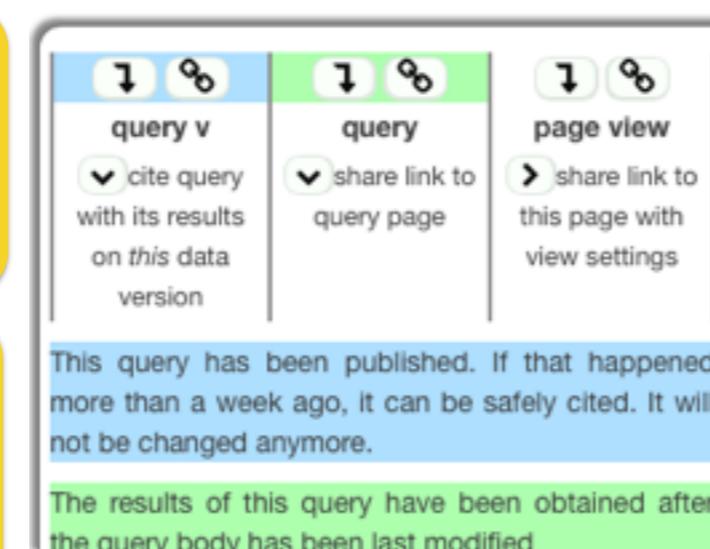
**Word links** are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.



**Note links** are links to pages for note sets. Note sets can contain notes to different versions of the data



**Query links** are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.



**Query version** links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.

⬇ markdown link;  
[title] (<http://shebang...>)  
You can paste this in query descriptions.  
SHEBANQ then shows them as friendly  
hypertext links.

⬇ internal link (for use in your *notes*)

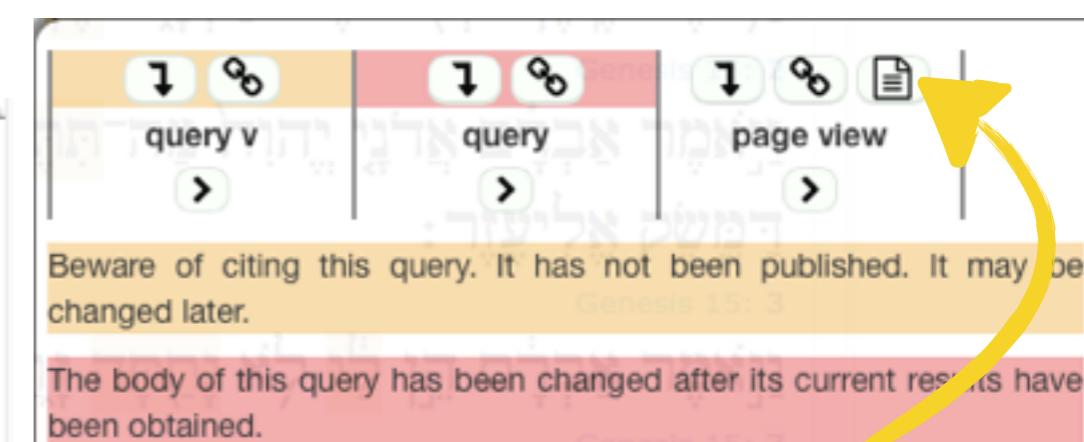
`shebanq:book=Genesis&chapter=1&version=4&mr=m&qw=q&tp=txt_p&wget=x&qget=v&nget=v`

⬇ offers you the url only  
<http://shebang...>

You can use this for Twitter, email,

You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.

You are also warned if the query in question has outdated results.



**Hint:** copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

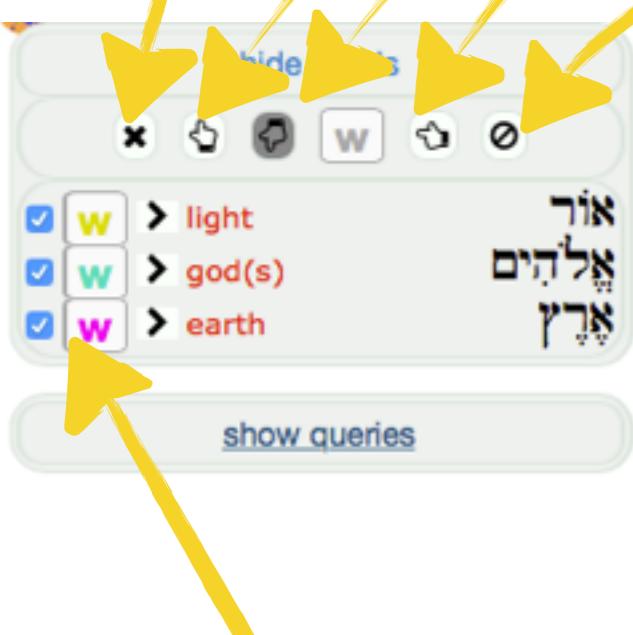
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings **below**

show word highlights in one fixed color, selected **left**

switch off all word highlighting

click **any word** to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.  
Uncheck the box to uncustomize.

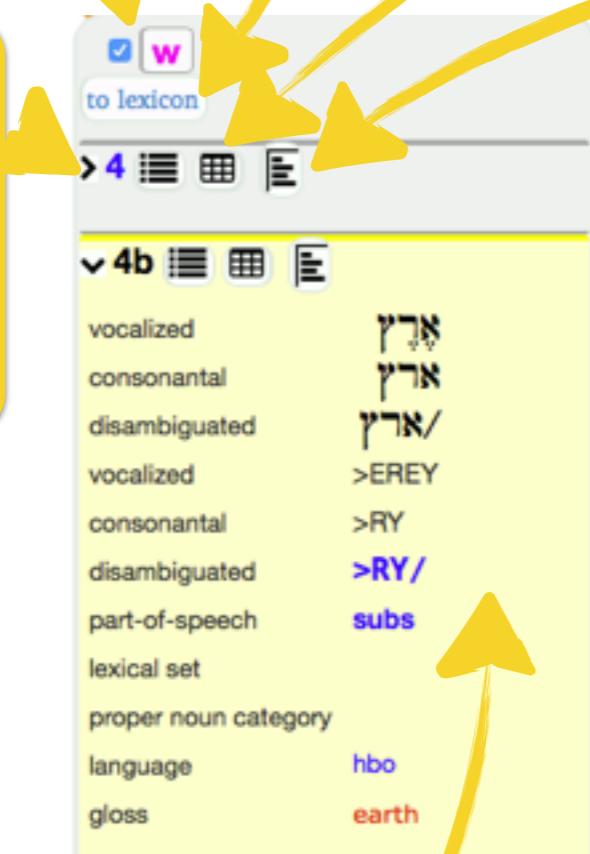
etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text Dirk  
31 verses  
1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֵת הַשְׁמִים וְאֵת הָאָרֶץ:  
2 וְהָאָרֶץ קִיַּתָּה תְּהוֹל וּבָהּוּ וְחַשֵּׁךְ עַל־פְנֵי תְהוָם וְרִיחָה אֱלֹהִים מְרֻחֶפת עַל־פְנֵי  
הַמִּינִים:  
3 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:  
4 וַיּוֹרֶא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹור כִּי־טֹוב כִּי־אָוֶר וּבֵין כִּי־חַשֵּׁךְ:

**Single word view**

**customize** the highlight color for this word also from here

find this word in the list of word entries

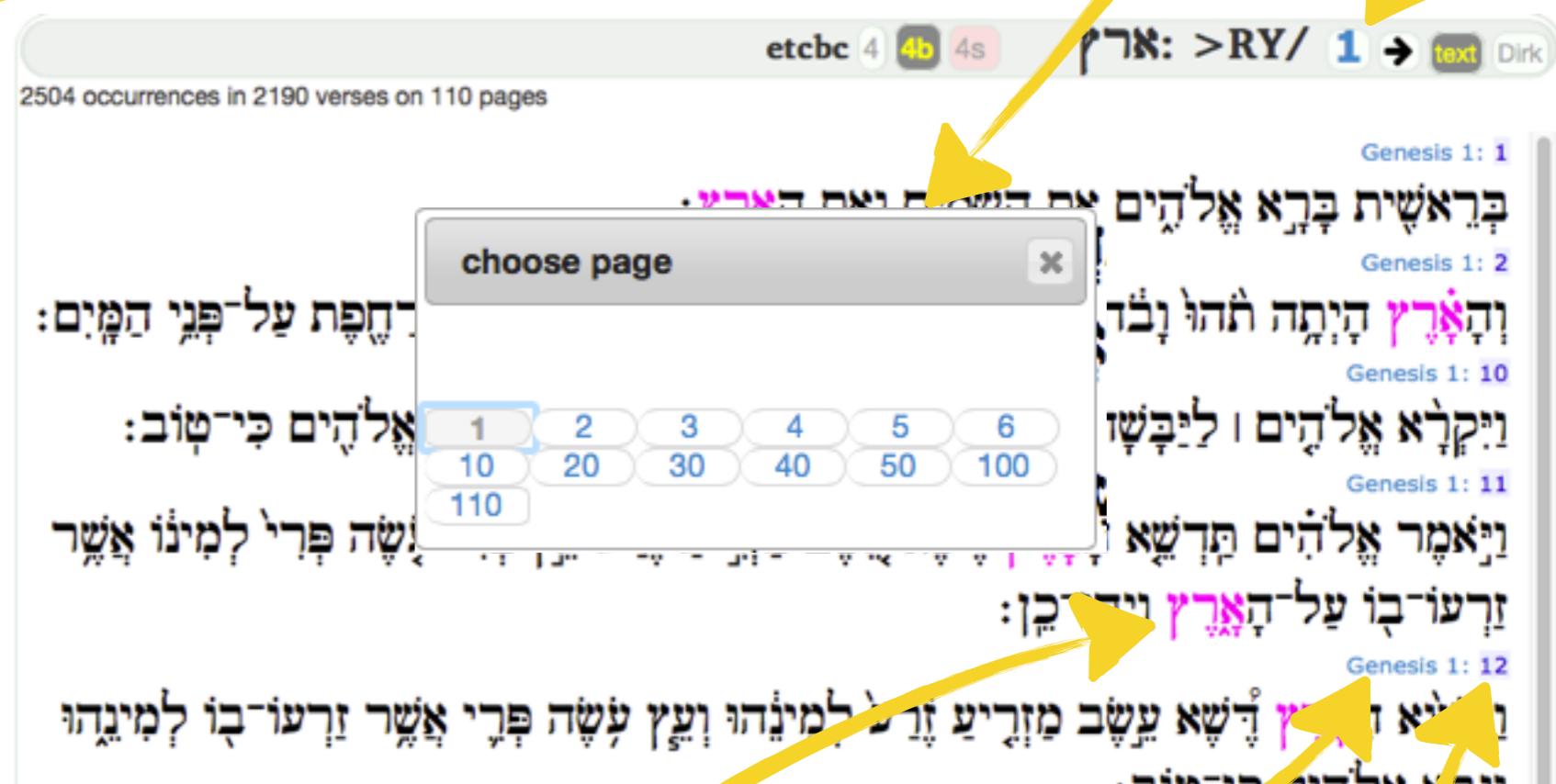
see the data for this word according to other versions



**download csv file** of all occurrences of this word, not just the ones shown on this page

**visualize** occurrences throughout the Bible on a clickable **chart**

show a dialog to go to **other pages** - press **Esc** to dismiss



all available information about this word

occurrences in verse context

click **chapter labels** to view whole chapter

hint: Click a verse number to toggle data view

## Making queries

**About organizations and projects:** although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

Start with clicking + (you need to be logged in)

The screenshot shows the SHEBANQ interface with a navigation bar at the top: SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, Sources. Below the navigation bar are buttons for 'simple' and 'advanced' modes, and a 'Filter' section with a search input containing 'dirk' and buttons for 'all with children', 'in my queries'. A 'Level' section lists categories: organizations (16), projects (30), users (69), and queries (501). On the left, a tree view shows organizational and project structures. A yellow box with text points to the tree view. A yellow arrow points from the tree view to the 'Enter new query' button. The 'Enter new query' dialog is open, showing fields for Name (test query), Organization (DANS checked), Project (checked), Name (test project x), and Website (http://x.y). Buttons for discard, save, and close are at the bottom. A yellow box with text points to the 'Organization' field. Another yellow box with text points to the 'Website' field. A yellow arrow points from the 'Organization' field to the 'Project' field. A yellow arrow points from the 'Website' field to the 'Project' field. A yellow box with text points to the bottom right of the dialog.

While editing your query, choose an existing org/project by clicking the blue circles in the tree

+ Enter new query

New query

Name test query

Organization DANS

Project

Name test project x

Website http://x.y

Click to discard or to save or to save and close the name of the query and its associated org and project

But you can also add a new org and/or project on the fly!

## Making queries

### + Enter new query

#### New query

Name test query

Organization DANS

Project Test Project



after checking you go straight to the page where you can edit your query instruction and write a description

If you want to work on another version of the data, click its version indicator.

Click **edit** to get started with editing the actual MQL instruction.

Finally, click **execute** to execute the query on the indicated version of the data.

Version	Status	Published	Results
etcbc 4	never executed	None	None
4b	never executed	None	None

If you need more space, you can get it by clicking

No query results

While editing, you can still modify the name and description of the query.

For every version of the data, you can write and run a separate MQL instruction.

Name, description, and sharing are properties of the query as a whole.

MQL, publishing, number of results are properties of a query w.r.t. a specific version.

Customize highlighting of queries

show published queries only

reset query highlighting to factory settings

highlight hits of all queries in the list

show query highlights according to settings below

Why does my query not appear in the list?

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have muted this query

The screenshot shows a software interface for managing queries, likely related to Biblical Hebrew. At the top, there are several buttons: 'show words' (grey), 'reset highlights' (blue), 'highlight all' (green), 'highlight none' (red), and 'switch off' (orange). Below these are two columns of checkboxes:

Category	Query Description	Status
NTN with object and complement by	A Barrient.. this is my t..	<input type="checkbox"/>
	G Commelin.. Tests	<input type="checkbox"/>
	J Dyk NTN with obj..	<input type="checkbox"/>
	C Erwich.. To speak	<input type="checkbox"/>
	O Glanz.. AUS Symposiu..	<input checked="" type="checkbox"/>
	O Glanz.. Jer 4:2 obje..	<input type="checkbox"/>
	O Glanz.. Jer 4:2 subj..	<input type="checkbox"/>
	O Glanz.. OTST619 <Ob>..	<input type="checkbox"/>
	O Glanz.. OTST619 <Su>..	<input type="checkbox"/>
	O Glanz.. Pl-Sg Incohe..	<input checked="" type="checkbox"/>
O Glanz.. tutorial: ju..	<input type="checkbox"/>	
O Glanz.. tutorial: se..	<input checked="" type="checkbox"/>	
O Glanz.. Wido Test	<input type="checkbox"/>	
M Naaijer.. Direct spe..	<input type="checkbox"/>	
M Naaijer.. ki + ptc	<input type="checkbox"/>	
M Naaijer.. ptc in quot..	<input checked="" type="checkbox"/>	
R Oosting.. How many ver..	<input type="checkbox"/>	
D Roorda.. Direct Speec..	<input type="checkbox"/>	
D Roorda.. verbs	<input type="checkbox"/>	
D Roorda.. and lo..	<input type="checkbox"/>	
F Siebesma.. Domain test ..	<input type="checkbox"/>	
F Siebesma.. Two consequent	<input type="checkbox"/>	

The main area displays a list of Hebrew text fragments with various words highlighted in different colors (blue, green, red, orange) corresponding to the selected checkboxes. The text includes:

- בְּרִאשָׁית בָּרוּא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמִים וְאֶת הַ
- וְהָאָرֶץ הָיָתָה תְּהֻלָּה וּבָהּ וַחֲשֵׁךְ עַל־פְּנֵי תְּהֻמָּה וְנִרְאָה אֱלֹהִים קָרְבָּנָת עַל־פְּנֵי
- וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:
- וַיֹּרֶא אֱלֹהִים אֲתִת־הָאֹר כִּי־טֹוב וַיַּבְلִיל אֹרֶן וְנִרְאָה אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וְלַחֲשֵׁךְ קָרְאָה לֵילָה וַיֹּהֵי־עָרָב וַיֹּהֵי־בְּקָרָב יוֹם אַחֲרֵי פְּנֵי מִבְּדִיל בֵּין מִים לְמִים:
- וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעָה בְּתוֹךְ הַמִּים וַיֹּהֵי מִבְּדִיל בֵּין הַמִּים אֲשֶׁר
- מַעַל לְרְקִיעָה וְנִיהִיכָּנוּ:
- וַיֹּרֶא אֱלֹהִים לְרְקִיעָה שָׁמִים וַיֹּהֵי־עָרָב וְנִירְאָה אֱלֹהִים לְרְקִיעָה שָׁמִים וַיֹּהֵי־עָרָב וְנִירְאָה אֱלֹהִים יְקֹוֹן הַמִּים מִפְתַּח הַשָּׁמִים
- וַיֹּיקָרָא אֱלֹהִים לְיִבְשָׁה אֶרֶץ וְלִמְקֹנה הַמִּים קָרְאָה יְמִים וַיֹּרֶא אֱלֹהִים כִּי־טֹוב:
- וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תָּדַשֵּׂא הָאָרֶץ דְּשֵׁא עַזְעַז פֶּרֶי עַשְׂתָּה מִזְרִיעַ עַזְעַז פֶּרֶי לְמִינְזָה:
- אֲשֶׁר זָרְעָתָה בָּזָה עַל־הָאָרֶץ נִיהִיכָּנוּ:
- וְתֹצֵא הָאָרֶץ דְּשֵׁא עַשְׂתָּה מִזְרִיעַ עַזְעַז פֶּרֶי אֲשֶׁר זָרְעָתָה

**Single query view**

**download csv file of all hits**  
of this query, not just the ones shown on this page

**show chart**  
of results in whole Bible

**click chapter labels** to view whole chapter

**hint:** Click a verse number to toggle data view

**customize** the highlight color

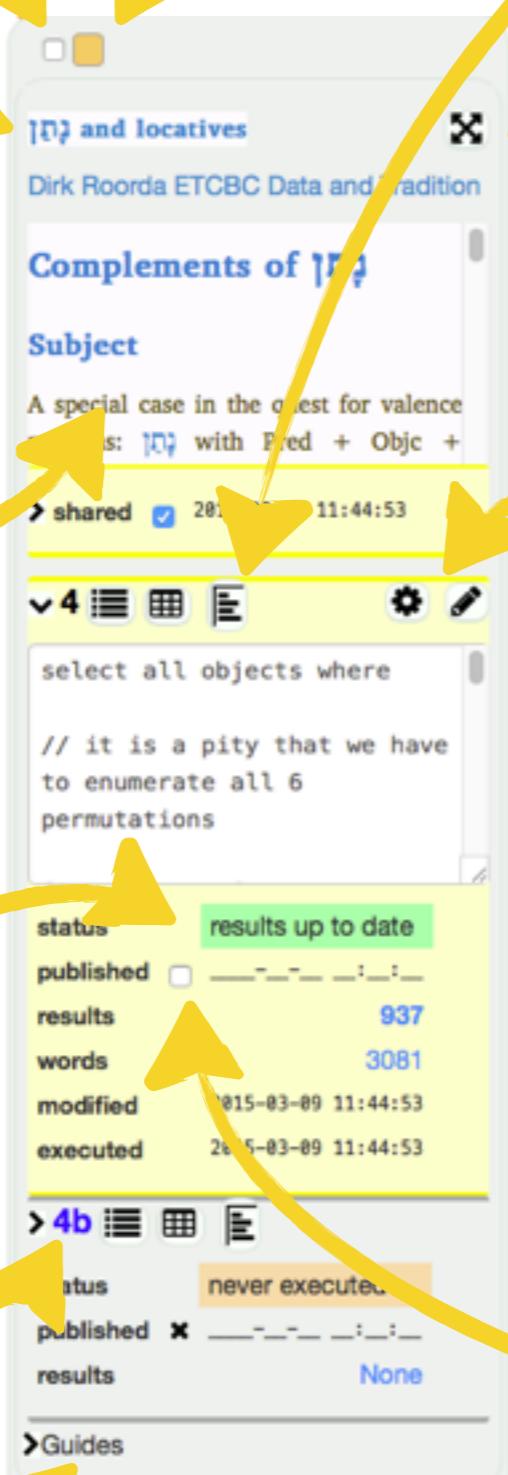
**jump** to this query in tree view

**description** in mark-down with pretty links to other queries

If a modified query is not executed, its hits are *outdated*.  
**Outdated queries are not shown in the sidebar.**

other query versions

links to documentation



**edit / execute query**

**enlarge** preview of query in a pop-up

Genesis 1: 17  
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים בָּרוּךְ

Genesis 1: 29

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נְתַתִּי לְכֶם אֶת־כָּל־עַשְׂבָּו וּבְרוּא אֲשֶׁר עַל־פְנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעָז אֲשֶׁר־בָּו פְרִידְעָז וְרוּא לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה:

Genesis 4: 12

בְּיַמְּךָלְבָד אֲת־הָאֱדוֹתָה לְאַתְּסַפֵּף תְּחִפְחָה לְהַגְּעָה וְגַדְתָּה בְּאָרֶץ:

Genesis 9: 3

כָּל־רַמְשָׁא אֲשֶׁר הוֹא־הָיָה לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה כִּירַק שְׁבַע נְתַתִּי לְכֶם אֶת־תְּקַשְׁתֵּי נְתַתִּי בְּעַנְנוּ וְהִזְמִיל לְאֹתְתָּהּ בְּרִית בֵּין־יְהוָה וּבֵין הָאָרֶץ:

Genesis 9: 13

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אַבְרָם וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אַתָּה אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְנֵן שְׁטָמָח לְיהוָה הַפְּרָאָה אֶלְיוֹן:

Genesis 12: 7

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אַבְרָם וְהִזְמִיל לְאֹתְתָּהּ בְּרִית בֵּין־יְהוָה וּבֵין־הָאָרֶץ:

Genesis 14: 20

לְיָמִינְךָ מִנְּצָרְבָּךְ צְרִיךְ בְּיַדְךָ וַיַּפְּנִילוּ מַעַשְׂרָמְכֶל:

סָרְלָם אֶל־אַבְרָם פָּוּלִי הַנְּפָשָׁה וְהַרְכֵשׁ קָח־לְךָ:

אֶלְנִי יְהוָה מִה־תִּפְנִילִי וְאַנְכִי הַולֵּד עֲרִיכִי וּבְזַמְשָׁק בַּיְתִי הֵוָא דַמְשָׁק אֶל־יְעֹזֵר:

Genesis 15: 3

וַיֹּאמֶר

results in verse context

**Publish** this version of the query if you are content with it. It will be frozen after a week, unless you unpublish it.

**Query developer view**

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

```
# Complements of נִתְן
## Subject
A special case in the quest for valence pattern
id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.
```

► shared ✓ 2015-03-09 11:44:53

▼ 4

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

```
[book[chapter[verse
[clause // VOC
```

```
[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']
..
```

```
[phrase function = Objc]
..
```

```
[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]
[word focus]* [word focus last]]
```

same query body

Query executed

status	results up to date
published	x
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-04-09 11:15:57

► 4b

**Hint:** if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

Edit the query body

Watch the messages from the query engine

clear messages

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just save

Save and execute

וַיָּרֶא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אֶתְנָהָרֶץ הַגָּאת וַיַּבְנֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְיוֹת הַנְּרָאָה אֲלֵינוּ:

וּבְרוּךְ אֱלֹהִים עַלְיוֹן אֲשֶׁר-מִגּוֹן צְבָאֵךְ בְּיַדְךָ וַיַּתְפַּלְלֵוּ מְעַשֵּׂר מִפְלֵלָה:

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

If you copy a page with comments to Evernote and Word, you can continue editing comments there. You can also edit everything else!

**Tabbed view style**  
**Notes**

click repeatedly to cycle through all styles

show/  
hide  
notes

The screenshot displays a Hebrew text analysis interface with four stacked views of the same biblical verse (1:5). Each view shows a different tabbed view style for notes:

- Top View (etcbbc):** Shows a note section with "No notes" and icons for adding, editing, or deleting notes.
- Second View (Genesis):** Shows a note section with "No notes" and icons for adding, editing, or deleting notes.
- Third View (text):** Shows a note section with "No notes" and icons for adding, editing, or deleting notes.
- Bottom View (Notes):** Shows a note section with "No notes" and icons for adding, editing, or deleting notes.

Annotations:

- A yellow arrow points from the "show/hide notes" callout to the "Notes" tab in the top view.
- A yellow arrow points from the "add/edit your manual notes" callout to the note section in the second view.
- A yellow arrow points from the "data view still possible" callout to the third view.
- A yellow arrow points from the "Display of several phrase/ clause(\_atom) level attributes" callout to the bottom view.

data view still possible

Display of  
several phrase/  
clause(\_atom)  
level attributes

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

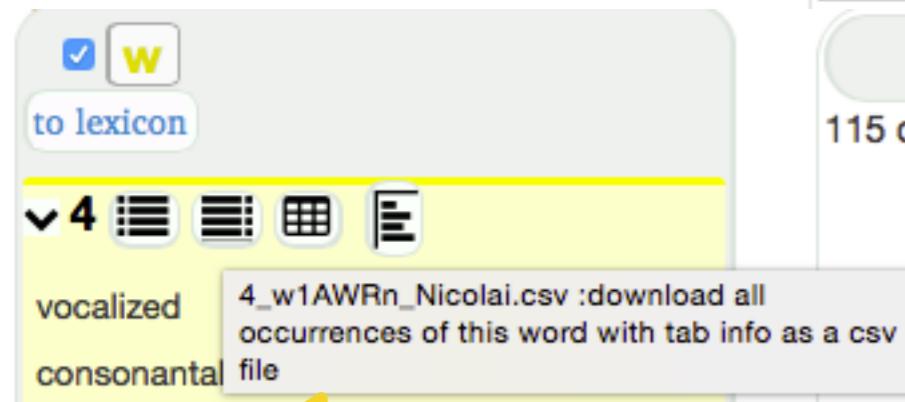
Display of several phrase/ clause(\_atom) level attributes

Tabbed view style  
Syntax

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible



Hint: For queries and words, there is an extra control to export tabbed view as csv.

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

Abstract representation of words and phrases

but highlighting and clicking on words still work!

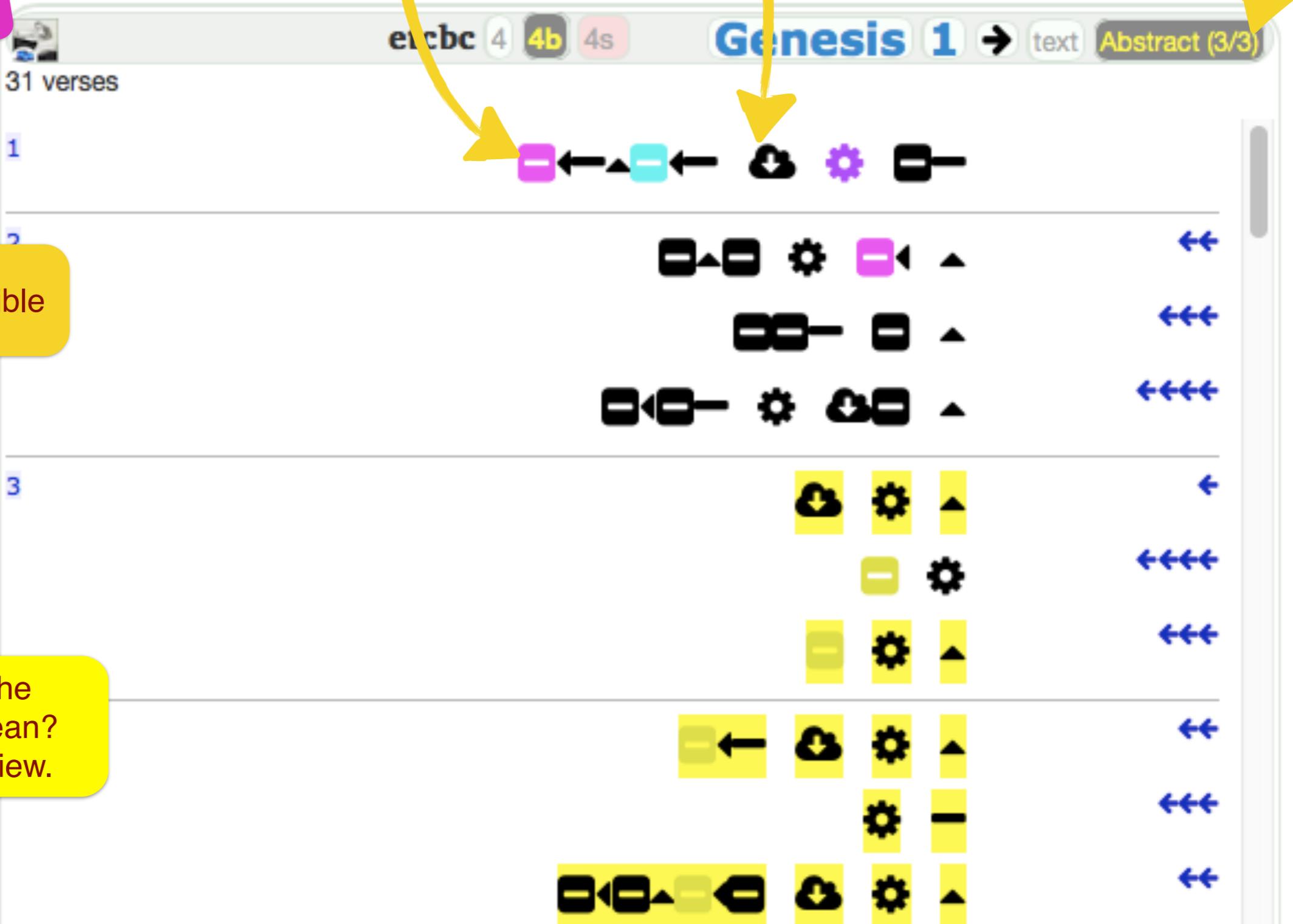
**Visualization style Abstract**

click repeatedly to cycle through all styles

**experimental**

data view still possible

**Exercise:** what do the different symbols mean?  
**Hint:** use the data view.



## Navigating notes

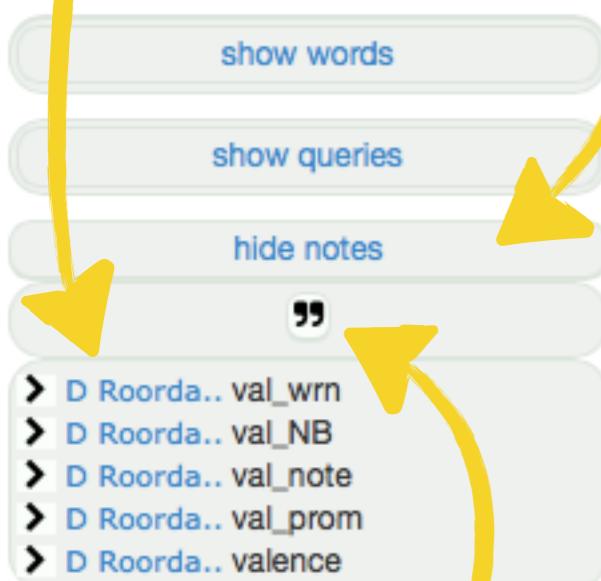
Click the author to go to the note set and see all its members (with chart and csv exports)

There is a third sidebar, showing the note sets relevant to this passage

Here are the controls to hide or show notes. One for the whole chapter at once, and ones for each individual verse

The notes menu brings you to an overview of all user contributed note sets

notes are only accessible in Notes view



Allow only published notes to show up

A screenshot of the SHEBANQ interface. At the top, there is a navigation bar with tabs: SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, and Sources. The "Notes" tab is highlighted. In the center, there is a main content area displaying a Hebrew text from Genesis 1:1. The text is annotated with various parts of speech (Objc, Subj, Pred, Time) and a time scale. Below the main text, there is a section titled "valence" which contains a note about the creation of the heavens and earth. At the bottom, there is another section titled "val\_note" with a link to an Ipython notebook. On the left side, there is a sidebar with buttons for "show words", "show queries", and "hide notes". A yellow arrow points from the text "notes are only accessible in Notes view" to the "Notes" tab in the top navigation bar.

**Viewing notes**

Notes are attached to individual clause\_atoms.

column with the content of the notes.

the authors of the notes

notes are only accessible in Notes view

show/hide notes

note status

keywords  
group  
individual  
notes into  
sets

The screenshot shows the eTcbc interface with the first verse of Genesis (1:1) displayed. The verse is "ברא אלhim את השמים ואת הארץ". The interface includes a toolbar at the top with various icons and buttons, and two tables below the text. The first table corresponds to the first clause and has four columns: Objc (Object), Subj (Subject), Pred (Predicate), and Time. The second table corresponds to the second clause and also has four columns. Yellow arrows point from the callout boxes to specific elements: one arrow points to the 'show/hide notes' button in the toolbar; another points to the 'note status' button; a third points to the 'example' note in the first table; and a fourth points to the 'example' note in the second table. The notes themselves are in English and provide examples of how to use the system's features.

Objc	Subj	Pred	Time
			xQtX

PreC	Pred	Subj	Conj
			WXQt

This screenshot shows the second clause of Genesis 1:1, "הארץ היתה מים ובבב", with its corresponding notes. The notes are grouped under the keyword "Texthierarchy". The notes explain the relationship between clause 2a (the creation of land) and clause 1 (the creation of light). A yellow arrow points to the 'example' note in this section, which provides a detailed explanation of the text hierarchy.

PreC	Pred	Subj	Conj
			NmCl

**Editing notes**

Show/hide notes for whole chapter

Show/hide notes for this verse. When you hide unsaved notes it becomes red.

Click to cycle through:

- normal
- note
- ok
- warning
- error
- info

Separate multiple keywords by spaces.

Save notes for this verse or all verses

Revert to last saved value

Delete a note by making keywords and text empty

Share notes. New notes are shared by default.

Click to publish/unpublish. Published notes freeze after a week.

Notes are only accessible in notes view

The screenshot shows the etcbc app interface. At the top, there's a toolbar with buttons for 'etcbc' (version 4), '4b', '4s', 'Genesis 1', a right arrow, 'text', and 'Nicolai (1/3)'. Below the toolbar, the Hebrew text of Genesis 1:1 is displayed: 'בְּרֵאשִׁית אֱלֹהִים אָתָה שָׁמַיִם וְאָתָה אָرֶץ' (In the beginning God created the heaven and the earth). The text is annotated with parts of speech: Objc, Subj, Pred, Time. A large purple box highlights the first clause. To the left of the text, there's a sidebar with a 'verses' button and three rows of icons for different levels of note status. Below the text is a table of notes. The first note is new and says 'This is a new note. After saving, you get another new note.' The second note is marked 'tnxpa' and is labeled 'special attention'. The third note is marked 'tn' and is labeled 'coding error in subject phrase'. The fourth note is marked 'xpa' and has the text 'let op de אָתָה'. The fifth note is marked 'aap' and has the text 'noot'. The sixth note is marked 'fjm'. Arrows from the callout boxes point to specific elements like the 'verses' button, the note status icons, the new note message, the note details, and the Hebrew text in the notes table.

tn	xpa	special attention			me		
*	tn	coding error in subject phrase			me		
★	xpa	let op de אָתָה			Karel Doorman		
●	aap	noot			Karel Doorman		
●	fjm				Karel Doorman		

## Editing notes (advanced)

You can add various **hyperlinks** in your notes. They all have a markdown-like syntax.

<b>external</b>	[story](http://arxiv.org/abs/1501.01866)	story↗
<b>internal</b>	[aramaic](shebanq:?id=515&page=1&version=4&mr=r&qw=q&tp=txt_tb1)	↖aramaic
<b>tool</b>	[xref](tool=parallel)	xref↗
<b>tool result</b>	[Gen 5 vs 9](tool:parallel/files/chapters/Genesis_5_vs_Genesis_9.html)	Gen 5 vs 9↗
<b>chapter</b>	[Gen 5](Genesis 5)	«Gen 5»
<b>verse</b>	[Gen 5:16](Genesis 5:16)	«Gen 5:16»

Fetch *internal* links from the *cite* drawer.

in edit mode (your own notes, when logged in)

The screenshot shows the Shebanq interface with a yellow callout pointing to the 'cite' drawer. The drawer contains three entries:

- A blue dot icon followed by a blue circle icon, labeled 'test'. The note is '[Gen 50:1](Genesis 50)'.
- A green star icon followed by a green circle icon, labeled 'test'. The note is 'see the [story](http://arxiv.org/abs/1501.01866) of SHEBANQ'.

The main text area displays the Hebrew sentence 'בראשית אלhim אלהים את הארץ השמים ואת הארץ:' with numbered annotations: 1 Time, 2 Pred, 3 Subj, 4 Obj. A yellow arrow points from the 'cite' drawer to the first 'test' entry in the drawer.

in view mode (your own notes, when not logged in, and everybody else's notes)

The screenshot shows the Shebanq interface in view mode with a yellow callout pointing to the 'cite' drawer. The drawer contains two entries:

- A blue dot icon followed by a blue circle icon, labeled 'test'. The note is «Gen 50:1».
- A green star icon followed by a green circle icon, labeled 'test'. The note is 'see the story↗ of SHEBANQ'.

The main text area displays the Hebrew sentence 'בראשית אלhim אלהים את הארץ השמים ואת הארץ:' with numbered annotations: 1 Time, 2 Pred, 3 Subj, 4 Obj. A yellow arrow points from the 'cite' drawer to the first 'test' entry in the drawer.

## Bulk uploading notes

You can upload csv files with a large number of "manual" notes to SHEBANQ

You need to be on a special list of "Uploaders"

Words    Queries    Notes    Help    News    Sources

Log In ▾

▼	□	Shared Notes( 15 )
▼	□	Karel Doorman( 3 )
	□	1 - aap ↓
	□	1 - fjm ↓
	□	2 - xpa ↓
▼	□	Dirk Roorda( 12 )
	□	- 1 >lhjm ↓
	□	- 1 aa ↓
	□	- 4 aap ↓
	□	- 1 check ↓
	□	- 1 locatives ↓
	□	1 1 ntn ↓
	□	1 xpa ↓
	□	- 1616 ntn-loca ↓
	□	1 - test ↓
	□	- 1 txt ↓
	□	- 1 אַבָּא ↓
	□	1 אַבָּא-ntn ↓

Here are detailed specifications of the csv files that you submit.

This note set is a typical result of a csv upload

You need a tool like **LAF-Fabric** to generate the precise clause\_atom numbers that are used to link notes to their target clause\_atoms.

## Bulk note upload through csv

You are not allowed to upload csv files with notes. Please contact [Dirk Roorda](#) for permissions.

Here are the specifications:

> general

✓ column names

The first line contains the name of the columns, exactly as follows:

`version book  
chapter verse clause_atom  
is_shared is_published  
status keywords ntext ;`

every following line should have exactly the same number of fields;

> passage indicator

> anchor to the text

> sharing

> status

> keywords

> ntext



nbviewer

Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?  
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

## תַּעֲלִים and locatives

We try to mark all those occurrences of תַּעֲלִים + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תַּעֲלִים with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online

## Tools

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

High quality notebooks based on the ETCBC data en LAF-Fabric find a place here.



> Tools

▼ Parallel Passages

An inventory of *parallel* passages in the Hebrew Bible.

Clique 1	וְכַיּוֹן אֶלְיָהוּ וְסִרְפֵּץ כָּפִים וְדָרְנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 2	וְכַיּוֹן אֶלְיָהוּ וְסִרְפֵּץ כָּפִים וְדָרְנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכַיּוֹן קְרֻשׁ וְמִצְרִים וְפָטוֹת וְכָנְנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכַיּוֹן בָּרוּשׁ וְמִצְרִים וְפָטוֹת וְכָנְנוֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא חַלְל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן:	Genesis 10:10 Chronicles 1:10
Clique 6	וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא סָלֵל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן:	Genesis 10:11 Chronicles 1:11

## Parallel Passages

Various ways of detecting similar passages have been tried out. The notebook provides access to the outcomes of those experiments. You can navigate to all variants and see parallel passages brought together, with differences highlighted.

[View notebook](#)

[Download notebook](#)

For example, this tool lists parallel passages in the Hebrew Bible



Clique 2	וְכַיּוֹן אֶלְיָהוּ וְסִרְפֵּץ כָּפִים וְדָרְנִים: וְכַיּוֹן אֶלְיָהוּ וְסִרְפֵּץ כָּפִים וְדָרְנִים:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכַיּוֹן קְרֻשׁ וְמִצְרִים וְפָטוֹת וְכָנְנוֹן: כַּיּוֹן קְרֻשׁ וְמִצְרִים פָּטוֹת וְכָנְנוֹן:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכַיּוֹן בָּרוּשׁ וְמִצְרִים וְפָטוֹת וְכָנְנוֹן: וְכַיּוֹן בָּרוּשׁ וְמִצְרִים וְפָטוֹת וְכָנְנוֹן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא חַלְל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן: וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא סָלֵל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן:	Genesis 10:10 Chronicles 1:10
Clique 6	וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא חַלְל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן: וְקִישׁ יָלֵד אֶת-צָפְלָד הוּא סָלֵל לְחִזְקָה נָבָר קָרָעָן:	Genesis 10:11 Chronicles 1:11

We love to see contributions from you!

# Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts unexpectedly, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).